

## Einführung

Mit dem Kauf der motorischen Tafelschere von SWM Maschinen GmbH haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Diese Betriebsanleitung informiert über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung der motorischen Tafelschere.

Folgend wird die übliche Handelsbezeichnung in dieser Betriebsanleitung durch die Bezeichnung „Maschine“ ersetzt.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Nehmen Sie die motorische Tafelschere nur in Betrieb wenn Sie diese Anleitung verstanden haben. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden werden vorgebeugt.

### **Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!**

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der motorischen Tafelschere und darf nicht entfernt werden. Sie ist stets am Einsatzort der motorischen Tafelschere aufzubewahren. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird! Darüber hinaus gelten die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich der motorischen Tafelschere.

Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte. Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

Technische Änderungen vorbehalten!

**Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!**

**Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.**

**Für nicht vermerkte Transportschäden kann SWM Maschinen GmbH keine Gewährleistung übernehmen.**

## Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung der motorischen Tafelschere zulässig. Eine darüberhinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.

## Kundenservice

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrer Maschine oder für technische Auskünfte an Ihren Fachhändler. Dort wird Ihnen gerne mit sachkundiger Beratung und Informationen weitergeholfen. Sollten Sie nach dem Durchlesen dieser Bedienungsanleitung noch weitere Fragen zur Nutzung der Maschine haben, dann wenden Sie sich bitte ebenfalls an:

### **SWM Maschinen GmbH**

**Alte Neckarelzer Str. 24; D-74821 Mosbach**

**Tel. +49 (0) 6261 / 675299 0; Fax. +49 (0) 6261 / 675299 6**

**web: [www.swm-maschinen.de](http://www.swm-maschinen.de) E-mail: [info@swm-maschinen.de](mailto:info@swm-maschinen.de)**

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

## Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in der Betriebsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal,
- eigenmächtigen Umbauten,
- technischen Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

## Sicherheit

### Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitspakete für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Weitere aufgabenbezogene Sicherheitshinweise sind in den einzelnen Kapiteln enthalten.

Elektrische Maschinen können bei unsachgemäßem Gebrauch zu gefährlichen Situationen für Personen, wie elektrischen Schlag, Feuer, und zu Verletzungen führen. Beachten Sie deshalb stets die gesamte Bedienungsanleitung, insbesondere die in diesem Abschnitt zusammengefassten Sicherheitshinweise bevor Sie mit Ihrer Arbeit beginnen, um Gefahren für Personen oder Sachschäden auszuschließen

#### Hinweis:

**Vor dem Start, Gebrauch, Wartung oder anderen Eingriffen an der Maschine müssen die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen sorgfältig durchgelesen werden. Der Umgang und das Arbeiten mit der Maschine ist nur Personen gestattet, die mit dem Umgang und der Wirkungsweise der Maschine genau vertraut sind.**

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in Reichweite des Bedieners auf. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil der motorischen Tafelschere

|                                                                                     |                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ACHTUNG!</b><br><b>Reparaturen, Wartungen und Aufrüstungen dürfen nur von Fachpersonal bei abgeschalteter Maschine und bei gezogenem Netzstecker durchgeführt werden!</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- Beachten Sie die speziellen Sicherheitshinweise in den jeweiligen Kapiteln.
- Geben Sie die Sicherheitshinweise an alle Personen weiter, die mit der Maschine arbeiten.
- Ziehen Sie im Falle einer Störung sofort den Netzstecker.
- Bei einem Brand des Gerätes ziehen Sie sofort den Netzstecker und schalten Sie die Netzstromsicherung aus. Löschen Sie sofort mit Wasser oder Schaum. Nehmen Sie das Gerät nicht wieder in Betrieb.
- Beim Arbeiten mit der Maschine die Hände niemals in die Nähe von wirkenden Teilen bringen!
- Scharfkantige Reste nicht mit der Hand entfernen; Bei ausgeschalteter Maschine, Handbesen oder Spänehaken benutzen!
- Benutzen Sie die Schutzvorrichtungen und befestigen Sie diese sicher. Arbeiten Sie nie ohne Schutzvorrichtungen und erhalten Sie diese funktionsfähig. Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit vor jedem Arbeitsbeginn.

- Überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen und ob die bewegliche Teile einwandfrei zu betätigen sind und nicht klemmen. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb der Maschine sicherzustellen und um Gefahrenquellen zu vermeiden. Sollte die Maschine in irgendeiner Form beschädigt sein, müssen Sie dafür sorgen, dass diese fachgerecht repariert wird. Erst dann darf wieder damit gearbeitet werden. Kennzeichnen Sie den Defekt und die Maschine deutlich, damit mit der Maschine bis zur Reparatur nicht mehr gearbeitet wird.
- Tragen Sie eng anliegende Arbeitskleidung, Sicherheitsbrillen, Sicherheitsschuhe und einen Gehörschutz. Binden Sie langes Haar zusammen und benutzen Sie ein Haarnetz, einen Kopfschutz. Beim Arbeiten keine Uhren, Armbänder, Ketten, Ringe, Krawatten oder Handschuhe tragen. Bei Nichtbeachtung können schwere, Hörschäden, Atemwegserkrankungen, Augenverletzungen etc. die Folge sein. Eine weite Kleidung oder die Haare könnten eingezogen werden.
- Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen, umgehend beseitigen.
- Ziehen Sie bei allen Wartungs-, Rüst- oder Reinigungsarbeiten und Störfällen immer den Netzstecker. Der Netzstecker ist grundsätzlich bei Nichtbenutzung der Maschine aus der Steckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie nicht an der Netzleitung um den Stecker aus der Steckdose herausziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass der Schalter sich in der Position „AUS“ befindet, wenn Sie die Maschine mit der Stromzufuhr verbinden, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- Halten Sie die Maschine und Ihr Arbeitsumfeld stets sauber und achten Sie auf gute, blendfreie Beleuchtung am Arbeitsplatz. Unordnung am Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- Nehmen Sie Einstellungen nur bei abgeschalteter Maschine vor. - **NETZSTECKER ZIEHEN!**
- Lassen Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt in Betrieb und bleiben Sie bis zum totalen Stillstand des Werkzeuges bei der Maschine. Danach den Netzstecker ziehen um vor ungewolltem Einschalten zu schützen.
- Halten Sie Kinder und nicht mit der Maschine vertraute Personen von Ihrem Arbeitsumfeld, der Maschine fern (Mindestabstand: 1,0 m) und sorgen Sie dafür, dass die Maschine von diesen Personen nicht in Betrieb genommen werden kann.
- Bewahren Sie Ihre Werkzeuge an einem sicheren, verschlossenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Maschine darf nur von Personen genutzt, gerüstet und gewartet werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind und sich im Vollbesitz ihrer geistigen und körperlichen Fähigkeiten befinden. Der Betrieb der Maschine durch 2 oder mehr Personen ist verboten.
- Schützen Sie die Maschine vor Nässe (Kurzschlussgefahr!). **Stellen und betreiben Sie die Maschine nie in feuchten oder explosionsgefährdeten Räumen!**
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge und -maschinen nie in der Umgebung von entflammaren Flüssigkeiten und Gasen (Explosionsgefahr!).
- Auf Ihre Körperhaltung achten. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren und rutschfreien Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- In Gefahrensituationen oder bei Störungen, die Maschine sofort mit dem Not HALT Taster ausschalten. Der NOT HALT Taster darf nur zum stillsetzen der Maschine im Gefahrenfall benutzt werden und nicht zum normalen ausschalten der Maschine.
- Achten Sie auf das was Sie tun. Seien Sie aufmerksam! Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie diese Maschine nicht, wenn Sie unkonzentriert oder müde sind. Besonders unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten ist das Arbeiten mit der Maschine verboten.
- Jugendliche unter 18 Jahren dürfen die Maschine nur unter Aufsicht von fachkundigen Erwachsenen bedienen. Kinder und Jugendliche bis 16 Jahren ist das Arbeiten an der Maschine untersagt.
- Entfernen Sie sonstige lose Teile nach der Montage oder Reparatur von der Maschine, bevor Sie diese einschalten.
- Das Klettern auf die Maschine ist verboten! - Schwere Verletzungen durch Herunterfallen oder Kippen der Maschine sind möglich.
- Achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass der Elektroanschluss sachgerecht durchgeführt wurde und dass die Maschine geerdet ist.
- Die Maschine darf in ihrer Konzeption nicht geändert und nicht für andere Zwecke, als für die vom Hersteller vorgesehenen Arbeitsgänge benutzt werden.
- Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine sind zu beachten und in einwandfreien Zustand halten.
- Überlasten Sie die Maschine nicht! Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich. Benutzen Sie das richtige Werkzeug! Achten Sie darauf, dass die Messer nicht stumpf oder beschädigt sind. Stumpfe Messer überlasten die Maschine, erzielen schlechte Arbeitsergebnisse und können zu Unfällen führen.
- Sollte am Arbeitsplatz die Notwendigkeit der akustischen Kommunikation mit anderen Betriebs- und Kommunikationseinrichtungen bestehen, so sind diese Einrichtungen durch optische Signale zu ergänzen.
- Benutzen Sie nur Originalersatzteile und Zubehör um eventuelle Gefahren- und Unfallrisiken zu vermeiden.



### **ACHTUNG!**

Überprüfen und befolgen Sie die folgenden Anweisungen! Nichtbeachtung können zu schwersten Verletzungen mit Todesfolge führen! SWM Maschinen GmbH kann nicht für Unfälle haftbar gemacht werden, wenn die Sicherheitsanweisungen nicht befolgt werden!

## **Körperschuttmittel / Piktogrammerklärung**

Bei einigen Arbeiten benötigen Sie Körperschuttmittel als Schutzausrüstung.

Überzeugen Sie sich vor Arbeitsbeginn davon, dass die vorgeschriebenen Körperschuttmittel am Arbeitsplatz verfügbar sind.

**Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an der Maschine sind zu beachten und in einwandfreien Zustand halten.**



### **ACHTUNG!**

Verunreinigte, unter Umständen kontaminierte Körperschuttmittel können Erkrankungen auslösen. Reinigen Sie sie nach jeder Verwendung und einmal wöchentlich.



### **Allgemeines Gebotszeichen**

Elektrische Maschinen können bei unsachgemäßem Gebrauch zu gefährlichen Situationen für Personen, wie elektrischen Schlag, Feuer, und zu Verletzungen führen. Beachten Sie deshalb stets die gesamte Bedienungsanleitung.



### **Gebotszeichen - Anleitung beachten**

Lesen und Beachten Sie stets die gesamte Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise bevor Sie mit Ihrer Arbeit beginnen. Nehmen Sie die Maschine nur in Betrieb, wenn Sie die gesamte Gebrauchsanweisung / Anleitung gelesen und verstanden haben.



### **Gebotszeichen - Augenschutz benutzen**

Schützen Sie Ihre Augen: Tragen Sie bei allen Arbeiten, eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Tragen Sie bei allen Arbeiten, bei denen Ihr Gesicht und die Augen gefährdet sind, einen Helm mit Gesichtsschutz.



### **Gebotszeichen - Gehörschutz benutzen**

Tragen Sie einen Gehörschutz wenn der Lärmpegel (Emission) an Ihrem Arbeitsplatz größer als 68 dB(A) ist.



### **Gebotszeichen - Fußschutz benutzen**

Tragen Sie immer Sicherheitsschuhe mit rutschfester Sohle. Besonders wenn Sie schwere Teile an-, abbauen oder transportieren.



### **Gebotszeichen - Kopfschutz tragen**

Wenn Sie lange haare haben, tragen Sie unbedingt ein Haarnetz oder eine geeignete Arbeitsmütze. Die Haare könnte eingezogen werden.



### **Gebotszeichen - Schutzkleidung benutzen**

Tragen Sie eng anliegende Arbeitskleidung und nehmen Sie Uhren, Armbänder, Halsketten, Ringe u.ä. ab. Eine weite Kleidung oder die angeführten Gegenstände könnte eingezogen werden.



### **Gebotszeichen - Netzstecker ziehen**

Ziehen Sie bei allen Wartungs-, Rüst- oder Reinigungsarbeiten und Störfällen immer den Netzstecker. Der Netzstecker ist grundsätzlich bei Nichtbenutzung der Maschine aus der Steckdose zu ziehen.



### **Gebotszeichen - Handschutz benutzen**

Benutzen Sie einen Handschutz wenn Sie scharfkantige Teile in die Hand nehmen müssen!



### **Warnzeichen - Warnung vor elektrischer Spannung**

Nicht mit elektrischer Spannung in Berührung kommen - Achtung Gefahr von Stromschlag. Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung der Maschine dürfen nur von einem geprüften und zugelassenen Elektro- Fachmann durchgeführt werden.



### **Warnzeichen - Warnung vor spitzem Gegenstand**

Achtung Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten des Werkstückes oder des Werkzeuges, vor allem bei nicht mit entsprechendem in Werkzeug/Vorrichtung fixiertem Werkstück.



### **Warnzeichen - Warnung vor Handverletzungen**

Achtung Verletzungs- und Quetschgefahr der Hände/Finger insbesondere durch das scharfe Messer oder durch scharfe Kanten des Werkstückes



### **Warnzeichen - Warnung vor Rutschgefahr**

Achtung Rutschgefahr. Verspritztes Kühlmittel, Öl oder ähnliches kann zu Unfällen führen. Achten Sie darauf, dass der Untergrund so vorbereitet ist, dass verspritztes Kühlmittel oder Öl nicht zu Unfällen (Rutschgefahr etc...) führen und nicht in den Boden eindringen kann.



### **Rettungszeichen - ERSTE HILFE**

Halten Sie stets in unmittelbarer Nähe einen Erste Hilfe Kasten nach DIN 13164 und Erste Hilfe Einrichtungen bereit. Es muss gewährleistet sein, dass Erste - Hilfe angewendet werden kann, sollte sich trotz Beachtung sämtliche Sicherheitsvorschriften ein Unfall ereignen.



### **Umweltschutzbestimmungen beachten!**

Öl-, Fett-, Kühlmittel und Reinigungsmittel sind umweltgefährdend und dürfen nicht ins Abwasser oder in den normalen Hausmüll gegeben werden.

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst benutzen! Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen!

Die Maschine ist für den Einsatz in nicht explosionsgefährdeter Umgebung konstruiert und gebaut.

Es ist generell untersagt, sicherheitstechnische Ausrüstungen der Maschine zu ändern oder unwirksam zu machen!

### **Die Maschine ist ausschließlich für folgende Tätigkeit bestimmt:**

Die motorische Tafelschere dient ausschließlich zum Schneiden von Stahlblechen oder Nichteisenmetallen. Das zu schneidende Material darf die maximale Blechstärke nicht überschreiten. Sie darf nur von einer einzelnen Person betrieben werden, die in der Anwendung und Wartung der motorischen Tafelschere eingewiesen ist.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von motorischen Tafelscheren allgemeinen anerkannten fachtechnischen Regeln zu beachten.

Die motorische Tafelschere darf nur in trockenen und belüfteten Räumen aufgestellt und betrieben werden.

Wird die motorische Tafelschere anders als oben angeführt eingesetzt oder ohne Genehmigung der Fa. SWM Maschinen GmbH verändert, gilt dies nicht mehr als bestimmungsgemäß. Darüberhinausgehende Verwendungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung der Firma SWM Maschinen GmbH.

**Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch. Eine Verwendung der motorischen Tafelschere in anderen Bereichen und zu anderen Zwecken gilt als bestimmungswidrig. Bei konstruktiven und technischen Änderungen an der motorischen Tafelschere übernimmt die Firma SWM Maschinen GmbH keine Haftung. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.**

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ACHTUNG!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                    | <p><b>Ein Fehlgebrauch der motorischen Tafelschere kann zu gefährlichen Situationen führen.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie nie schadhafte Messer</li><li>• Die motorische Tafelschere nur in dem Leistungsbereich betreiben der in den Technischen Daten aufgeführt ist.</li><li>• Beachten Sie stets die Bedienungsanleitung sowie die Wartungs- und Schmierungsanweisungen.</li><li>• Benutzen Sie die Maschine niemals mit defekten oder ohne montierte Schutzeinrichtung. Niemals die Sicherheitseinrichtungen umgehen oder außer Kraft setzen</li><li>• Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine oder der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch der Maschine sowie die Missachtung der Sicherheitsvorschriften schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden an Personen oder Gegenständen aus und bewirken ein Erlöschen des Gewährleistungsanspruches.</li><li>• Die motorische Tafelschere nur in technisch einwandfreiem Zustand, betreiben.</li></ul> |

### **Arbeitsbedingungen**

Die Maschine ist für die Arbeit unter folgenden Bedingungen bestimmt:

- Feuchtigkeit max. 75%
- Temperatur von +5°C bis +40°C

Die Maschine ist nicht für den Betrieb im Freien bestimmt.

Die Maschine ist nicht für den Betrieb unter explosionsgefährlichen Bedingungen bestimmt.

### **Unzulässige Verwendung**

- Der Betrieb der Maschine unter Bedingungen außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Grenzen ist nicht zulässig.
- Der Betrieb der Maschine ohne die vorgesehenen Schutzvorrichtungen ist unzulässig.
- Die Demontage oder das Ausschalten der Schutzvorrichtungen ist untersagt.
- Unzulässig ist der Betrieb der Maschine mit Werkstoffen, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch angeführt werden.
- Unzulässig ist der Gebrauch von Werkzeugen, die nicht für den Gebrauch mit der Maschine geeignet sind.
- Unzulässig ist die Bearbeitung von Werkstoffen mit Abmessungen außerhalb der in diesem Handbuch genannten Grenzen.
- Etwaige Änderungen in der Konstruktion der Maschine sind unzulässig.
- Der Betrieb der Maschine auf eine Art und Weise bzw. zu Zwecken, die den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht zu 100% entspricht, ist untersagt.
- Lassen Sie die Maschine nie unbeaufsichtigt, vor allem nicht, wenn Kinder in der Nähe sind!
- Verwenden Sie zum Kühlen von Magnesium niemals Öle oder Emulsionen (Wasser-Öl-Gemische)!

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ACHTUNG</b>                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                   | Bei einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, können schwerste Verletzungen auftreten. Umbauen und Veränderungen der Betriebswerte der Maschine sind verboten. Sie gefährden sich sowie andere Menschen und können zur Beschädigung der Maschine führen. |

#### Restrisiken

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ACHTUNG</b>                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                   | Es wurde darauf hingewiesen, dass jede Maschine Restrisiken aufweist. Bei der Ausführung sämtlicher Arbeiten (auch der einfachsten) ist größte Vorsicht geboten. Ein sicheres Arbeiten hängt von Ihnen ab! |

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

- Verletzungsgefahr/Schnittgefahr für die Hände/Finger durch das Messer während dem Betrieb.
- Verletzungsgefahr/Schnittgefahr durch nicht entgratete Schnittkanten.
- Verletzungsgefahr durch Kontakt mit Spannung führenden Bauteilen.
- Verletzungsgefahr durch Bruch von Teilen, v.a. bei Überlastung als auch bei falscher Laufrichtung des Messers.
- Gehörschäden, sofern keine Vorkehrungen seitens des Benutzers für Gehörschutz getroffen wurden.
- Verletzungsgefahr durch Rückschlag des Schnittgutes, Herausschleudern des Schnittgutes bzw. Teile davon.
- Verletzungsgefahr für das Auge durch herumfliegende Teile, auch mit Schutzbrille.

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, die Maschine ordentlich gewartet und gepflegt wird. Die Maschine bestimmungsgemäß und nur von entsprechend geschultem Fachpersonal bedient wird.

Trotz aller Sicherheitsvorrichtungen ist und bleibt ihr gesunder Menschenverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Bedienung einer Maschine der wichtigste Sicherheitsfaktor!

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ACHTUNG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                     | Die Maschine darf nur mit funktionierenden Sicherheitseinrichtungen betrieben werden. Schalten Sie die Maschine sofort ab, wenn Sie feststellen, dass eine Sicherheitseinrichtung fehlerhaft oder demontiert ist! Alle betreiberseitigen Zusatzeinrichtungen müssen mit den vorgeschriebenen Sicherheitseinrichtungen ausgerüstet sein.<br><br>Sie als Betreiber sind dafür verantwortlich! |

## Qualifikationen und autorisierte Personen

Dieses Handbuch wendet sich an die Betreiber, die Bediener und an das Personal für die Instandhaltungsarbeiten.

**Deshalb beziehen sich die Gebots- und Warnhinweise sowohl auf die Bedienung als auch auf die Instandhaltung der Maschine.**

**Trennen Sie die Maschine stets von der elektrischen Spannungsversorgung. Dadurch verhindern Sie den Betrieb durch Unbefugte.**

Alle Personen, die mit der Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Instandhaltung zu tun haben, müssen die erforderliche Qualifikation besitzen und diese Betriebsanleitung genau beachten.

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung:

- können Gefahren für das Personal entstehen
- können die Maschine und weitere Sachwerte gefährdet werden
- kann die Funktion der Maschine beeinträchtigt sein

## Autorisierte Personen

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ACHTUNG</b><br><b>Bei unsachgemäßem Bedienen und Warten der Maschine entstehen Gefahren für Menschen, Sachen und Umwelt. Nur autorisierte Personen dürfen an der Maschine arbeiten!</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Autorisierte Personen für die Bedienung und Instandhaltung sind die eingewiesenen und geschulten Fachkräfte des Betreibers und des Herstellers.

## Pflichten des Betreibers

Der Betreiber muss das Personal mindestens einmal jährlich unterweisen über:

- alle die Maschine betreffenden Sicherheitsvorschriften
- die Bedienung
- die anerkannten Regeln der Technik

Der Betreiber muss außerdem:

- den Kenntnisstand des Personals prüfen
- die Schulungen/Unterweisungen dokumentieren
- die Teilnahme an den Schulungen/Unterweisungen durch Unterschrift bestätigen lassen
- kontrollieren, ob das Personal sicherheits- und gefahrenbewusst arbeitet und die Betriebsanleitung beachtet

## Pflichten des Bedieners

Der Bediener ist in einer Unterweisung durch den Betreiber über die ihm übertragenen Aufgaben und möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet worden. Aufgaben, die über die Bedienung im Normalbetrieb hinausgehen, darf der Bediener nur ausführen, wenn dies in dieser Betriebsanleitung angegeben ist und der Betreiber ihn ausdrücklich damit betraut hat.

Der Bediener muss:

- die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben
- mit allen Sicherheitseinrichtungen und -vorschriften vertraut sein
- die Maschine bedienen können

## Zusätzliche Anforderungen an die Qualifikation

Das Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrung sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, die ihm übertragenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und Gefährdungen zu vermeiden.

Für Arbeiten an elektrischen Bauteilen oder Betriebsmitteln gelten zusätzliche Anforderungen:

- Nur eine Elektrofachkraft oder unter Leitung und Aufsicht durch eine Elektrofachkraft.

Vor der Durchführung von Arbeiten an elektrischen Bauteilen oder Betriebsmitteln sind folgende Maßnahmen in der angegebenen Reihenfolge durchzuführen:

- gesamtpolig abschalten
- gegen Wiedereinschalten sichern
- Spannungsfreiheit prüfen

## Bedienerposition

Die Bedienerposition der Maschine ist vorn.

## Sicherheitseinrichtungen

Betreiben Sie die Maschine nur mit ordnungsgemäß funktionierenden Sicherheitseinrichtungen. Setzen Sie die Maschine sofort still, wenn eine Sicherheitseinrichtung fehlerhaft ist oder unwirksam wird.

### Sie sind dafür verantwortlich!

Nach dem Ansprechen oder des Defektes einer Sicherheitseinrichtung dürfen Sie die Maschine erst dann wieder benutzen, wenn Sie:

- die Ursache der Störung beseitigt haben
- sich überzeugt haben, dass dadurch keine Gefahr für Personen oder Sachen entsteht

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ACHTUNG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                   | <p>Wenn Sie eine Sicherheitseinrichtung überbrücken, entfernen oder auf andere Art außer Funktion setzen, gefährden Sie sich und andere an der Maschine arbeitende Menschen.</p> <p>An der Maschine sind verschiedene Warnschilder und Sicherheitskennzeichnungen angebracht, die beachtet und befolgt werden müssen. Die an der Maschine angebrachten Sicherheitskennzeichnungen dürfen nicht entfernt werden. Beschädigte oder fehlende Sicherheitskennzeichnungen können zu Fehlhandlungen, Personen- und Sachschäden führen. Sie sind umgehend zu ersetzen. Sind die Sicherheitskennzeichnungen nicht auf den ersten Blick erkenntlich und begreifbar, ist die Maschine außer Betrieb zu nehmen, bis neue Sicherheitskennzeichnungen angebracht worden sind.</p> |

#### Mögliche Folgen sind:

- Verletzungen durch umherfliegende Teile
- Berühren von scharfen Teilen
- ein tödlicher Stromschlag.

#### Die motorische Tafelschere hat folgende wirksame Schutz- und Sicherheitseinrichtungen:

- Einen separaten selbst verriegelnden, NOT-AUS Taster
- fest verschraubte hintere Schutzabdeckungen
- Eine Lichtschranke vor unbefugtem Zutritt in den Gefahrenbereich

|                                                                                     |                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ACHTUNG</b>                                                                                                                                                             |
|                                                                                     | <p>Entfernen Sie die Schutzabdeckung erst dann, wenn der Netzstecker der Maschine herausgezogen ist. Betreiben Sie niemals die Maschine mit fehlender Schutzabdeckung.</p> |

## Sicherheitsüberprüfung

#### Überprüfen Sie die Maschine regelmäßig, überprüfen Sie alle Sicherheitseinrichtungen:

- vor Arbeitsbeginn
- einmal wöchentlich
- nach jeder Wartung und Instandsetzung

(Benutzen Sie zur Unterstützung der Prüfungen nachfolgende Checkliste)

#### Allgemeine Überprüfung

| Einrichtung            | Prüfung                                          | i. O.                    | nicht i. O.              |
|------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Schutzabdeckungen      | Montiert, fest verschraubt und nicht beschädigt? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Schilder, Markierungen | Installiert und lesbar?                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

|                           |                                                  |                          |                          |
|---------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| EIN-/ AUS Taster          | Montiert, fest verschraubt und nicht beschädigt? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Kabel-/ Kabelverbindungen | Montiert, fest verschraubt und nicht beschädigt? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Lichtschränke             | Montiert, fest verschraubt und nicht beschädigt? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### Funktionsprüfung

| Einrichtung                           | Prüfung                                                                                              | i. O.                    | nicht i. O.              |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| NOT AUS Taster<br>(mit Zwangsöffnung) | Nach dem Betätigen des NOT AUS Tasters muss die Maschine abschalten, und der Taster muss arretieren. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| EIN-/ AUS Taster                      | EIN-/AUS und Endschalte prüfen                                                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Lichtschränke                         | Über grün / rot aufleuchtende Leuchtdioden prüfen                                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## Vorbereitende Tätigkeiten

### Der Arbeitsplatz

Wählen Sie einen passenden Platz für die Maschine.

- Der Arbeitsplatz muss über ausreichende Beleuchtung verfügen und trocken sein.
- Die Maschine darf keinen extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt sein.
- Der Arbeitsplatz muss einen geraden, ebenen, Boden mit minimalen Vibrationswerten (z.B. Beton) aufweisen. Falls der Untergrund nicht Tragfähig ist muss die Maschine auf ein Fundament gestellt werden.
- Holzböden oder Holzunterlagen sind für die Aufstellung nicht geeignet, da sich Holz durch Temperaturwechsel und Luftfeuchtigkeit dauernd verändert.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz rund um die Maschine. Vor und hinter der Maschine muss für notwendigen Abstand für die Zufuhr von langen Werkstücken gesorgt werden.
- Sorgen Sie für einen passenden frei zugänglichen elektrischen Anschluss und ausreichender Absicherung. Der Netzstecker der Maschine muss frei zugänglich sein.

Beachten Sie dabei stets die Sicherheitsanforderungen aus Kapitel **3.0** sowie die Abmessungen der Maschine. Außerdem muss ein Abstand von mindestens 1,0 Meter, um die Maschine rundum sichergestellt sein, um ein sicheres Arbeiten zu garantieren.

## Gewährleistungsbestimmungen

**Mängelhaftungsansprüche des Käufers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Verkäufer sowie gesetzliche Gewährleistungsrechte des jeweiligen Landes werden durch diese Gewährleistungserklärung nicht berührt.**

Für diese Maschine leisten wir die gesetzliche Gewährleistung gemäß folgenden Bedingungen:

- A) Die Gewährleistung umfasst die unentgeltliche Beseitigung aller Mängel an der Maschine, nach Maßgabe der nachfolgenden Regelungen (B bis G), welche die ordnungsgemäße Funktion der Maschine beeinträchtigen und nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen.
- B) Die gesetzliche Gewährleistungszeit beträgt 24 Monate, bei gewerblicher Nutzung 12 Monate, gültig ab Lieferung der Maschine an den Erstendabnehmer. Als Nachweis ist der Original-Ablieferbeleg maßgeblich, bei Selbstabholung der Maschine der Original Kaufbeleg / Rechnung.
- C) Die gesetzlich geregelte Beweislastumkehr im Sinne des §477 BGB bleibt davon unberührt
- D) Zur Anmeldung von Gewährleistungsansprüchen kontaktieren Sie uns bitte mit folgenden Unterlagen:
  - Kaufbeleg und / oder Ablieferbeleg
  - ausgefülltes Serviceformular mit Fehlerbericht
  - Bei Anforderung von Ersatzteilen eine Kopie der Ersatzteilzeichnung, mit den benötigten markierten Ersatzteilen.
- E) Die Gewährleistungsabwicklung und der Ort der Gewährleistungserfüllung erfolgt nach Maßgabe der Fa. SWM Maschinen GmbH. Wir behalten uns vor die zu behebende Mängel in 74821 Mosbach, DEUTSCHLAND zu begutachten. **Sofern nicht explizit ein zusätzlicher Vor-Ort Servicevertrag abgeschlossen ist, gilt als Erfüllungsort der Gewährleistung stets der Firmensitz der Fa. SWM Maschinen GmbH in 74821 Mosbach, DEUTSCHLAND.** Ist die Mängelrüge berechtigt, sind die anfallenden allfälligen Transportkosten von und zum Firmensitz im Rahmen einer Gewährleistungsbearbeitung abgedeckt.
- F) Gewährleistungsausschluss bei Mängeln:
  - an Maschinenteilen, welche gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen, sowie Mängeln an der Maschine, die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
  - die auf unsachgemäße oder fahrlässige Montage, Inbetriebnahme, bzw. Anschluss an das elektrische Netz zurückzuführen sind.
  - die auf Nichtbeachtung von Bedienungshinweisen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, atypischen Umweltbedingungen, sachfremden Betriebsbedingungen und Einsatzgebiet, mangelnde bzw. unsachgemäße Wartung oder Pflege zurückzuführen sind.
  - die durch die Verwendung sowie Einbau von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Original SWM Ersatzteile sind.
  - die geringfügige Abweichungen vom Soll-Zustand darstellen, welche für den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit der Maschine unerheblich sind.
  - die auf fahrlässige konstruktionsbedingte Überbeanspruchung zurückzuführen sind. Insbesondere bei Mängeln durch Nutzung, welche durch Belastungsniveau und Umfang als gewerblich einzustufen sind, bei Maschinen, die nach Bauart und Leistungsvermögen nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert und bestimmt sind.
- G) Im Rahmen dieser Gewährleistung sind weitere Ansprüche des Käufers über die hier ausdrücklich genannten Leistungen der Gewährleistungserklärung hinaus ausgeschlossen.

## SERVICE

Nach Ablauf der Gewährleistungszeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen aber auch die SWM Maschinen GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite.

Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage, unter Angabe der Informationen siehe D) an unseren Kundendienst oder senden Sie uns Ihre Anfrage einfach per beiliegendem Formular ein.

Mail: [info@swm-maschinen.de](mailto:info@swm-maschinen.de)

Fax: +49 (0) 6261 / 675 299 6